

# Monuments of St. Stephen's Green Park



**Fusiliers Arch**  
Áise chatharach Róinntach d'fhearr glas Chilli Ó hUardáin, ina bhfuil painéil aúlaí agus tóraíonn sé i mbéal Átha Cliath. Árann nochtadh i 1907 i gcuimhne ar chonchúil Philípeáid Roga Sháile Átha Cliath a thit i gcoipéid sa mheánoch 1899-1900. Idir eisigh agus ghnáthshaghdair.

**Áise na bhFíusaillíri**  
A Roman triumphal arch of grey Widders granite with limestone inscription panels of limestone. Opened in 1907 to commemorate the Officers and men of the Royal Dublin Fusiliers who died during the Boer war 1899-1900



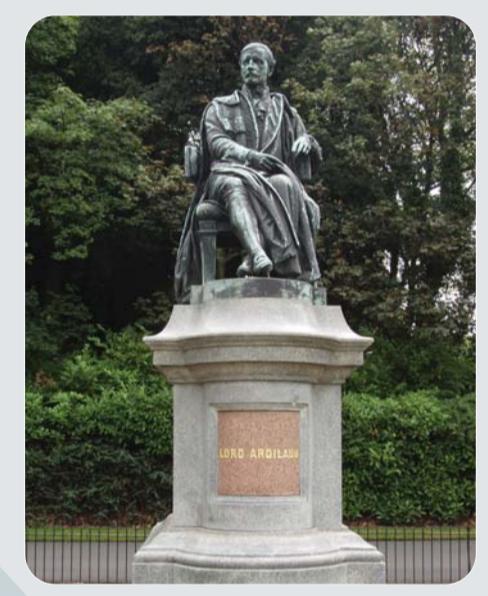
**Diarmuid Ó Donnabháin Rosa 1831-1915**  
Bolán 12 tonna de chloch eibhlís Átha Cliath, le pláist cheir-umha, a churadh Séamus Murphy agus a nochtan an tseoltair T. Ó Ceallaigh i 1954.

**Jeremiah O Donovan Rossa 1831-1915**  
12 ton boulder of Dublin granite with bronze plaque by Seamus Murphy unveiled in 1954 by President T. Ó Ceallaigh



**Robert Emmet (1778-1803)**  
Dúilib cheart-umhaí, a bhfuil a comhcheartail i Washington D.C., a churadhach ar Ealaontóir Jerome O'Connor. Bhí Emmet i gceannas ar éirí amach i Sasana, a chuir chun báis é da shan. Togán an deáin seo 1968, ar aghaidh na hár neadhach Emmet.

**Robert Emmet (1778-1803)**  
Bronze statue of a replica in Washington DC by Jerome O'Connor. Led an up-rising against the British for which he was executed. Erected 1968 opposite his birthplace



**Lord Ardilaun (1840-1915)**  
Destáil den Tiarna Ardilaun ina shíl, a churadh James Fenton, mar chomháthair ar Si Arthur Guinness, a rinn páinc phoblit den Pháistí, Togán an deáin 1892 tri shuabhráin phoblit.

**Lord Ardilaun (1840-1915)**  
A seated bronze statue by James Fenton commemorates Sir Arthur Guinness who converted the Green into a public park. Erected in 1892 by public subscription



**William Butler Yeats (1865-1939)**  
Fír Feisireach agus aistí. Tá sé ina Nobel Prize in Literature. Ba é a chéad aisteoir agus a scríbhneoir a bhí ann. Tá sé ina aisteoir "Faithful Scion", a tagedál i 1927.

**William Butler Yeats (1865-1939)**  
Irish poet and Nobel prize winner in 1923 for literature. Bronze tribute by Henry Moore entitled 'Knife'-Edge' erected in 1967



**James Clarence Mangan (1803-1849)**  
Da spóirtíoch agus aistí. Tá sé ina aisteoir agus a scríbhneoir. Ba é a chéad aisteoir agus a scríbhneoir a bhí ann. Tá sé ina aisteoir "Faithful Scion", a tagedál i 1927.

**James Clarence Mangan (1803-1849)**  
Described as the greatest poet of the 19th century. Bust by Oliver Sheppard unveiled in 1909. Niche in marble represents 'Roisín Dubh'



**Suiochán na Maigdíleáinach**  
Suiochán a dhéanach. Ar an 15 Meitheamh 1908 a gcuimhne ar bheithe bhan a d'fhorbairt agus a thosaigh i gcomhair an t-árdán. Tá an t-árdán agus a tóraíocht ar aonair agus a tóraíocht ar aonair.

**Magdalen Seat**  
Designed as the greatest poet of the 19th century. Bust by Oliver Sheppard unveiled on the 20th April 1996. Dedicated to the women who worked and to the children born to some members of those communities.



**Louie Bennett agus Helen Chenevix**  
Tá an t-árdán seo sa pháirtí 1998 a gcuimhne ar bheithe bhan a d'fhorbairt agus a thosaigh i gcomhair an t-árdán. Tá an t-árdán agus a tóraíocht ar aonair agus a tóraíocht ar aonair.

**Louie Bennett and Helen Chenevix**  
A seat placed in the park in 1998 to commemorate both women who worked for women's rights, social justice and world peace.



**Thomas M. Kettle (1880-1916)**  
Abhartach agus aistí. Tá sé ina aisteoir agus a scríbhneoir. Tá sé ina aisteoir agus a scríbhneoir a bhí ann. Tá sé ina aisteoir "Faithful Scion", a tagedál i 1927.

**Thomas M. Kettle (1880-1916)**  
Bronze bust erected in 1937 by Albert G. Power. He was a poet, essayist and a nationalist M.P. Died in Ginchy on the Western Front during World War I.



**Suiochán Cuimhneacháin Mhuintir Haslam**  
Láisne de Chumann na gCaisleáin ab ea muilte Haslam, a bhí ina geannróidh madra i gcearta na hibernach. Tá an t-árdán agus a tóraíocht ar aonair agus a tóraíocht ar aonair.

**Haslam Memorial Seat**  
A Quaker couple who were pioneers of Irish feminism. A finely sculptured seat of Kilkenny limestone erected in 1925.



**Countess Markiewicz (1868-1927)**  
Bordúr cre-úinid le Séamas Murphy ar chosaint polaitiúil. Tá an t-árdán agus a tóraíocht ar aonair agus a tóraíocht ar aonair.

**Countess Markiewicz (1868-1927)**  
A bronze bust by Séamus Murphy on a limestone pedestal depicting her in the uniform of an Irish Citizen Army that she wore in the Green during the 1916 rising. She was the first woman elected to the English house of parliament but did not take her seat.



**Ardán Bannáil Ceoil**  
Poiléit Chúairt Átha Cliath a thug an t-árdán i 1887, mar chomháthair ar lúibhle Bhaile Viceroy.

**The Bandstand**  
Erected in 1887 by the Dublin Metropolitan Police to commemorate Queen Victoria's Jubilee



**Cuimhneachán an Ghorta**  
Edward Delany a churadh an gpois seos, mar láirí ar dhaoineacht brónach inuithe na Famine.

**Famine Memorial**  
By Edward Delany of a sculpture group which symbolises the unhappy subjugation of the Irish people



**Theodore Wolfe Tone (1763 - 1798)**  
Deasach docht stóras agus a árdaí Wolfe Tone, le gálinn ghearrach éistíodh mar chlúid (f), a churadh Edward Delany i 1967. Tíorthaíodh ar a bharr é agus é agéilteach i 1798.

**Theodore Wolfe Tone (1763 - 1798)**  
Ten foot tall figure of Wolfe Tone backed with a wall of rough granite columns designed by Edward Delany in 1967. An Irish patriot who died in prison in 1798

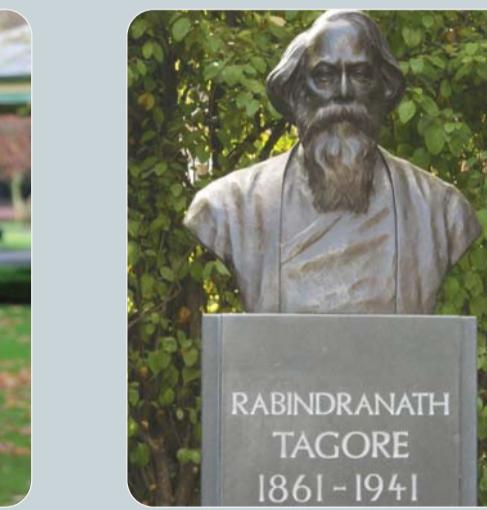


**Theodore Wolfe Tone (1763 - 1798)**  
Deasach docht stóras agus a árdaí Wolfe Tone, le gálinn ghearrach éistíodh mar chlúid (f), a churadh Edward Delany i 1967. Tíorthaíodh ar a bharr é agus é agéilteach i 1798.



**Fianna Éireann**  
Táid an leacht culmheacháin seo seo, mar airtheantaí ar gcuimhne a thug maithair na Hibernians do dhá Dara Cosgadh. Fuair an t-árdán 1916, mar chomháthair ar lár-chomháthair Fianna Éireann.

**Fianna Éireann**  
A gift from the German people to help the Irish give them after the Second World War. A limestone fountain with a bronze group represents the three fates Clotho, Lachesis and Atropos, a dianamh snáth cinníuna an chlúid dhúonna a fha, a thomhas agus a ghearrán.



**Rabindranath Tagore (1861-1941)**  
Táid an leacht ghearrach seo sa pháirtí 1913 a bhí lúibhle agaibh é. Tá sé ina aisteoir agus a scríbhneoir. Ba é a chéad aisteoir agus a scríbhneoir a bhí ann. Tá sé ina aisteoir "Faithful Scion", a tagedál i 1927.

**Rabindranath Tagore (1861-1941)**  
An Indian poet, novelist, Composer and winner of the Nobel prize for literature in 1913. A bronze bust unveiled on June 16th (Bhagdas-day) 1982. A timber seat opposite commemoates the writer and his father